

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 78 (1960)
Heft: 61

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 61

Bern, Montag 14. März 1960

78. Jahrgang — 78^e année

Berne, lundi 14 mars 1960

N^o 61

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.80, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 80; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espèce; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Vowag, Formen- und Apparatebau AG., Chur.
Fonds de prévoyance du personnel de A. Natural, Le Coulter & Cie. S. A., à Genève.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Dänisch-schweizerisches Agrarabkommen (Vereinbarung).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Vermisst wird: Schuldbrief vom 11. Dezember 1928, Belege Serie I, Nr. 2673, im Betrage von Fr. 3000.—, haftend auf Lenk Grundbuchblatt Nr. 2141 der Miteigentümerinnen Frieda Werren, wohnhaft beim Seitenbach, Gemeinde Lenk, und Martha Hänzi-Werren, Hausfrau in Safnern bei Biel, beide Töchter des Gottfried Werren-Brawand, alt Sägermeister in Lenk.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (183¹)

Blankenburg, den 3. März 1960.

Der Gerichtspräsident von Obersimmental:
von Grünigen.

Vermisst wird: Schuldbrief vom 18. November 1924, Belege Serie I, Nr. 1852, im Betrage von Fr. 2300.—, haftend auf Lenk Grundbuchblatt Nr. 546 des Christian Buchs, Landwirt auf dem Grünenbühl, Gemeinde Lenk.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (184¹)

Blankenburg, den 3. März 1960.

Der Gerichtspräsident von Obersimmental:
von Grünigen.

Vermisst wird: Schuldbrief vom 5. März 1929, Belege Serie I, Nr. 2722, im Betrage von Fr. 10 000.—, haftend auf Boltigen Grundbuchblatt Nr. 1161 des Hans Ruedi Ueltschi, Bauführer, in Reidenbach, Gemeinde Boltigen.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (185¹)

Blankenburg, den 3. März 1960.

Der Gerichtspräsident von Obersimmental:
von Grünigen.

Als vermisst wird ausgeschrieben: Fr. 2500 Schuldbrief, Vorgang Fr. 9500, zinsfällig 1. April, a. Grundbuch Nr. 121, Hof Lutzenberg, des Hugo Meister, Zahnarzt, Lutzenberg.

Der vermisste Schuldbrief ist gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR innert einem Jahr seit der Auskündigung der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (191¹)

Trogen, 7. März 1960. Obergerichtskanzlei App. A.-Rh.

Als vermisst werden ausgeschrieben:

1. Fr. 1000 liegender Zedel, mit Vorgang Fr. 6534, zinsfällig 1. Mai, errichtet 21. Juni 1886, Pfandprotokoll I, S. 193, Zedekopierbuch Bd. VI, Nr. 36, a. Liegenschaft Nr. 188 des Ulrich Meier, Hempen, Hundwil;
2. Fr. 3500 liegender Zedel, mit Vorgang Fr. 7534, zinsfällig 1. Mai, errichtet am 25. Mai 1903, Pfandprotokoll I, S. 193, Zedekopierbuch Bd. VII, Nr. 248, a. der gleichen Liegenschaft.

Die vermissten Zedel sind gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR innert einem Jahr seit der Auskündigung der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (192¹)

Trogen, 8. März 1960. Obergerichtskanzlei App. A.-Rh.

Die Erbengemeinschaft der Fräulein Martha Balmer, gew. PTT-Beamtin, Unterseen, v.d. Frau Maria Susanna Rieder-Balmer, Unterseen, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Inhaber-Schuldbrief vom 9. Mai 1941, Belege G. Pf. Serie II, Nr. 7117, von Fr. 5000, lastend im II. Rang auf Unterseen Grundbuchblatt Nr. 1283, der Geschwisterin gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist von 6 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, den 4. März 1960.

(189¹)

Der Gerichtspräsident i. V.: Junker.

Alfred Lehmann, von Lauperswil, Milchhändler in Wilderswil, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Eigentümerschuldbrief vom 15. April 1954, Belege G. Pf. Serie III, Nr. 4362, von Fr. 20 000, lastend im III. Rang auf Wilderswil Grundbuchblatt Nr. 949, dem Gesuchsteller gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist von 6 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, den 4. März 1960.

(190¹)

Der Gerichtspräsident i. V.: Junker.

Première insertion

Le président du Tribunal somme le détenteur inconnu du livret d'épargne au porteur N^o 2114 de la Banque Genevoise de commerce et de crédit, ayant son siège à Genève, de le déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion de la présente publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

A. IV (204¹)

Tribunal de première instance, Genève:
Henri Werner, président.

Le détenteur du livret de dépôts Banque cantonale vaudoise, Lausanne, au porteur, N^o 302492, créancier de 2139 fr. 57, créé le 12 mars 1953, est sommé de me le produire jusqu'au 30 septembre 1960.

(202¹)

Le président du Tribunal civil du district
de Lausanne: J. G. Favey.

La pretura di Locarno-Città, in ordine alla decisione 8 marzo u. s. diffida gli eventuali sconosciuti detentori delle due obbligazioni al portatore di nominali Fr. 1000.— (mille) cadauna N^{ri} 7987 e 7988 del prestito 3¼% Officine Idroelettriche della Maggia S.A., Locarno (Maggia Kraftwerke A.G., Locarno), emissione 1952, con cedole semestrali 15 febbraio 1960 e segg. a voler produrle alla pretura stessa, entro il 31 ottobre 1960, sotto comminatoria dell'ammortamento, ciò in applicazione degli art. 977, 981, 983, 984 e rel. CO. (203¹)

Locarno, 11 marzo 1960.

Per la pretura:

E. Pedrotta, segr. assessore.

Kraftloserklärungen — Annulations

Innert Jahresfrist ist folgender als vermisst gemeldete Schuldbrief nicht vorgelegt worden und wird daher als kraftlos erklärt: Schuldbrief vom 28. April 1921, von Fr. 5000.—, haftend im II. Rang mit Vorgang von Fr. 15 000.— auf Hauptbuchblatt 118 in Horn, des Wilhelm Ludwig Mayer, geb. 1911, von Warth (TG), wohnhaft in Neuhausen, ursprünglich Xaver Franz Mayer, lautend auf den Inhaber. (205¹)

Arbon, den 11. März 1960.

Gerichtspräsidium Arbon.

Nachdem gestützt auf die Verfügung des Gerichtspräsidiums Arbon vom 27. Januar 1959 sowie auf die entsprechenden Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im «Amtsblatt des Kantons Thurgau» sich kein Ansprecher gemeldet hat, bzw. der als vermisst gemeldete Schuldbrief nicht vorgelegt worden ist, wird erkannt:

Der Schuldbrief vom 28. April 1921, von Fr. 5000.— haftend im zweiten Rang mit Vorgang von Fr. 15 000.— auf Hauptbuchblatt 118, Horn, des Wilhelm Ludwig Mayer, geb. 1911, von Warth (TG), wohnhaft in Neuhausen, ursprünglich Xaver Franz Mayer, lautend auf den Inhaber, wird hiermit kraftlos erklärt. (206¹)

Arbon, den 11. März 1960.

Gerichtspräsidium Arbon.

Le Juge-instructeur du district de Monthey rend notoire qu'en audience du 5 mars 1960 il a prononcé l'annulation des actions de la Société des Sports et Piscine de Champéry, N^{os} 23, 40, 56 et 108, établies au nom de feu Reine Défago, d'Ignace, à Champéry.

(201¹)

Monthey, le 5 mars 1960.

Le Juge-instructeur: P. Delaloye.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Kantone/Cantons/Cantoni:**

Zürich, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

9. März 1960. Getreide usw.

Pampa Grain A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1959, Seite 2317), internationaler Handel mit argentinischem und anderem Getreide usw. Dr. Hermann Witzlun ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfredo Weiner ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Adolf Wälchli, von Brittnau und Zürich, in Zürich.

9. März 1960.

City-Gaststätten A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1959, Seite 1795), Erwerb und Betrieb von Gaststätten, insbesondere in der City von Zürich. Adolf Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden: Werner Schwegler, von und in Luzern.

9. März 1960.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1960, Seite 662). Die Prokura von Paul Riklin ist erloschen. Hermann Budich und Gustav Adolf Keller, Direktoren, zeichnen auch für die Zweigniederlassung Albisriederplatz.

9. März 1960. Parfümerieprodukte usw.

Caprice A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1957, Seite 1189), Fabrikation und Vertrieb von Parfümerieprodukten usw. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden: Albert Doebeli, von Seon, in Zürich.

9. März 1960.

Interstahl AG. (Intersteel SA.) (Intersteel Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1957, Seite 826), Handel mit Rohmaterialien für die Stahlherzeugung sowie mit Stahl usw. Die Unterschrift von Emil Edgar Brunschweiler ist erloschen.

9. März 1960. Transporteinrichtungen usw.

Ferag, Fehr & Reist AG., in Dietlikon (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1957, Seite 1978), Erstellung und Vertrieb industrieller Transporteinrichtungen usw. Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist nun voll einbezahlt.

9. März 1960.

Armaturenfabrik Wallisellen A.-G., in Wallisellen (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1958, Seite 2085). Die Prokura von Hans Maurer ist erloschen.

9. März 1960.

Société Générale Alsacienne de Banque, Strasbourg, Succursale de Zurich (Allgemeine Elsassische Bankgesellschaft, Strassburg, Filiale Zurich), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1959, Seite 3070), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Strassburg. Maurice Rossignol, Fernand Schieber und Raymond Arthur Schuhl sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Bernard de Turekheim, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Dachstein (Bas-Rhin). Frédéric Rauch ist nicht mehr Direktor der Zweigniederlassung Zürich; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1960. Warenhaus.

Grands Magasins Jelmoli S.A., Zweiggeschäft Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1960, Seite 187), Betrieb eines Waren- und Versandgeschäftes usw., mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Kollektivunterschrift von Harry Arman ist nicht mehr auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung beschränkt.

9. März 1960.

Gebr. Schmid, Metallbauwerkstätte, in Rümlang. Unter dieser Firma sind Johannes Schmid und Karl Schmid, beide von Knutwil (Luzern), in Opfikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1956 ihren Anfang genommen hat. Metallbauwerkstätte. Klotenerstrasse 318.

9. März 1960.

Joli-Möbel, Frau I. Bucher, in Dietlikon. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Irmgard Bucher, von Humlikon (Zürich), in Dietlikon. Handel mit Möbeln. Bremgartnerstrasse 45.

9. März 1960. Bauten usw.

Glashof A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1960, Seite 450), Erstellung von Wohn- und Geschäftsbauten usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

9. März 1960. Reklameartikel usw.

R. Labhart, in Zürich (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1948, Seite 3153), Handel mit Reklameartikeln usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

9. März 1960.

Franz Rittmeyer Aktiengesellschaft, Apparatebau für die Wasserwirtschaft, in Baar (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1959, Seite 2354). Kollektivprokura ist erteilt an René Reinhard, von Sumiswald, in Luzern, und Kurt Arni, von Nennigkofen, in Zug.

9. März 1960. Finanzierungen, Beteiligungen.

Impazel AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Februar 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung von und die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen und Durchführung aller mit diesem Gegenstand und Zweck zusammenhängenden Geschäften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Peter Schmid, von Baar, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Lodewijk Willem Hubertus Leibbrand, holländischer Staatsangehöriger, in Abcoude (Holland), und Benjamin Polak, holländischer Staatsangehöriger, in Bussum, Holland. Domizil: Poststrasse 9 (bei Peter Schmid).

Freiburg — Fribourg — Friburgo**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

8 mars 1960. Menuiserie, charpenterie, ébénisterie.
Julien Monney & Fils, à Charmey. Sous cette raison sociale, il s'est constitué, le 8 mars 1960, une société en nom collectif dont les associés sont Julien Monney et son fils Henri, les deux de Porsel, à Charmey. La société est engagée par la signature individuelle de Julien Monney. Menuiserie, charpenterie, ébénisterie. Les Charrières.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Stadt Solothurn**

9. März 1960. Kleinmechanik, Stanzwerkzeuge.

Franz Sperisen, in Solothurn, Werkstätte für Kleinmechanik, Herstellung von und Handel mit Stanzwerkzeugen aller Art (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1960, Seite 563). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

9. März 1960. Strickerei.

Alex Rossi, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alex Rossi-Truttmann, von Bretzwil, in Allschwil. Maschinenstrickerei. Schützenweg 28.

9. März 1960. Heizungen usw.

Fritz Schäublin, in Liestal, Heizungen usw. (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1956, Seite 1203). Nachdem das Konkursverfahren durchgeführt ist, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

9. März 1960. Lebensmittel usw.

Gert Martin, in Frenkendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gert Martin, von und in Frenkendorf. Handel mit Lebensmitteln, Delikatessen, Reformprodukten, Obst, Gemüse und Gemischtwaren. Hauptstrasse 5.

9. März 1960. Waren aller Art.

H. Krein, Handelsagentur, in Lausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Krein-Dobler, von Mühledorf (Bern), in Lausen. Vertretung und Verkauf von Waren aller Art. St. Niklausstrasse 10.

9. März 1960.

Rikimay Immobilien A.G., in Münchenstein (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1958, Seite 2851). Die Unterschrift des Geschäftsführers Traugott Ifert ist erloschen.

9. März 1960. Aluminiumwaren usw.

Gröninger Aktiengesellschaft, in Binningen, industrielle Betätigung auf dem Gebiete der Aluminium- und Metallwarenindustrie usw. (SHAB. Nr. 231 vom 5. Oktober 1959, Seite 2732). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Lionel Schepp, von Basel, in Oberwil (Basel-Landschaft).

9. März 1960.

Schafir & Mugglin, Bauunternehmung A.G., in Liestal (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1958, Seite 3235). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Ludwig Bösch, von Zürich, in Zollikon.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

9. März 1960.

Wohnbaugenossenschaft Pro Familia Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 39 vom 18. Februar 1959, Seite 528). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. Februar 1960 wurden die Statuten revidiert. Das Genossenschaftskapital zerfällt nun in Anteilscheine zu Fr. 1000, Fr. 500 und Fr. 100. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. März 1960.

Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, in Uznach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 115 vom 22. Mai 1959, Seite 1448). An der ordentlichen Generalversammlung vom 3. März 1960 wurde das Grundkapital von Fr. 4 000 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 5 000 000, eingeteilt in 10 000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500.

8. März 1960.

Brennmaterial AG Bad Ragaz, in Bad Ragaz (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1957, Seite 1579). Weiteres Geschäftslokal: Landquart, bei Bürke & Co. AG.

8. März 1960. Heizungen usw.

Mathäus Zogg, in Weite-Wartau. Inhaber der Firma ist Mathäus Zogg, von Wartau, in Weite-Wartau. Heizungen und sanitäre Installationen. Landstrasse.

8. März 1960. Chemische und pharmazeutische Produkte.

Benno Gmünder, in Wil, Fabrikation chemischer und pharmazeutischer Erzeugnisse (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1956, Seite 1462). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Nachfolgefirma «Benno Gmünder A.G.», in Buchs (Zürich) (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1960, Seite 651), übergegangen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

8. März 1960. Getränke, Transporte.

E. Bachmann, in Landquart, Gemeinde Igis, Getränke en gros und Betrieb des Gasthauses Rütli (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1949, Seite 3377). Der Betrieb des Gasthauses Rütli wurde aufgegeben und das Gasthaus verpachtet. Der Geschäftszweig Getränke en gros wird weitergeführt. Handel mit Wein, Mineralwasser, Obstsaftprodukten, Traubensäften, Bier, Mineralwassern und Getränken aller Art, sowie Transporte. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Daniel Kunz, von Fläsch, in Landquart, Gemeinde Igis. Schulstrasse 7.

8. März 1960.

Immobilien G.m.b.H. Davos, in Davos-Platz (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1959, Seite 1784). Nachdem die eidgenössische und kantonale Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt haben, wird diese Gesellschaft gelöscht.

8 marzo 1960. Autotrasporti, materiali da costruzione, combustibili.

Sehenini Valentino, in Mesocco, autotrasporti, commercio di materiali da costruzione e combustibili (FUSC. del 2 settembre 1959, N° 203, pagina 2145). Con decreto dell'Ufficio del Circolo di Mesocco del 21 dicembre 1959 è dichiarato il fallimento del titolare.

9. März 1960. Liegenschaften.

Dejave A.G., in St. Moritz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 3. März 1960 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft

bezweckt den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alfred Verdieri, von Arvigo, in St. Moritz.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

4. März 1960. Reinigungsmittel.

Banz & Koller, in Wilen bei Wil. Johann Banz, von Escholzmatt, und Willi Koller, von Appenzell, beide in Wilen bei Wil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1960 ihren Anfang nahm. Fabrikation und Vertrieb eines Reinigungsmittels zur Reinigung von Holz- und Steinböden, Wänden, Wäsche und Maschinenteilen.

8. März 1960.

Schweinezüchtgenossenschaft Seetal-Seerüeken (Thg.), in Münsterlingen, Gemeinde Landschlacht (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1958, Seite 3165). Die Statuten sind durch Generalversammlungsbeschluss vom 27. Februar 1960 geändert worden. Der Vorstand besteht nun aus 5 Mitgliedern.

8. März 1960.

Käsereigenossenschaft Klösterli, in Klösterli-Egnach (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1957, Seite 3175). Der Präsident Hans Tanner ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Gerster ist als Aktuar zurückgetreten, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Vorstandes; auch seine Unterschrift ist erloschen. Der Beisitzer Jakob Fischer, von Romanshorn, in Schuebshub-Egnach, wurde zum Präsidenten ernannt und als neuer Aktuar wurde Alfons Gründler, von Sirnach, in Siebeneichen-Egnach, gewählt. Der Präsident, der Vizepräsident/Kassier und der Aktuar zeichnen zu zweien.

8. März 1960.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Homburg-Hörstetten & Umgebung, in Homburg (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1952, Seite 1143). Der Vizepräsident Josef Herzog jun. ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Als neuer Vizepräsident wurde Alfred Köstli, von Gündelhart-Hörstetten, in Hörstetten, bisher Beisitzer, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

7 marzo 1960. Impresa costruzioni.

Giobbi Gaspare di Giovanni, in Rodi di Prato Leventina. Titolare di tale ditta individuale è Gaspare Giobbi di Giovanni, da Italia, in Rodi di Prato Leventina. Impresa di costruzioni edili: coperti in piode.

Ufficio di Locarno

7 marzo 1960. Costruzioni.

Soldati & Domenighetti, in Gordola. Marino Soldati di Dionigi, da Piandera, in Gordola, e Luigi Domenighetti fu Rodolfo, da Indemini, in Gordola, hanno costituito, sotto la ragione sociale suindicata e a datare dal 1° gennaio 1960, una società in nome collettivo. Vincola la ditta la firma collettiva di entrambi i soci. Impresa costruzioni.

8 marzo 1960. Installazioni idrauliche.

Porta Gian Piero, in Brissago. Titolare è Gian Piero Porta di Constantinò, da Contone, in Brissago. Installazioni idrauliche.

9 marzo 1960.

Lorenzo Bianda, Bazar Locarno, in Locarno, coltelleria, ferramenta, articoli souvenirs (FUSC. del 20 febbraio 1953, N° 41, pagina 407). La ditta è cancellata su istanza degli eredi, per decesso del titolare. L'attivo ed il passivo viene rilevato a datare dal 1° agosto 1956 dalla ditta «Bianda Flavio-Lorenzo, Bazar Locarno», in Locarno, iscritta in seguito.

9 marzo 1960.

Bianda Flavio-Lorenzo, Bazar Locarno, in Locarno. Titolare è Flavio-Lorenzo Bianda fu Lorenzo, da ed in Losone. Questa ditta rileva attivo e passivo a datare dal 1° agosto 1956 della cessata ditta «Lorenzo Bianda, Bazar Locarno», in Locarno, ora cancellata.

Ufficio di Lugano

3 marzo 1960. Officina meccanica, ecc.

Bernardoni Mario & Co. Bevo, a Lugano, officina meccanica costruzioni metalliche, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 14 febbraio 1956, N° 37, pagina 424). La società è sciolta dal 1° marzo 1960 essendo il socio Piera Bernardoni ritirata dalla società. Detta società è cancellata. Il socio Mario Bernardoni, da Sorengo, in Lugano, continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO genere di commercio: officina meccanica, costruzioni metalliche ed affini, rappresentanze in generi diversi e con la ragione sociale **Bernardoni Mario**. Recapito: via Trevano 9.

3 marzo 1960. Confezioni, ecc.

R. Bühlmann & Co., a Castagnola, fabbrica confezioni per signori, signore e bambini, società in nome collettivo (FUSC. del 28 agosto 1958, N° 200, pagina 2307). La società è sciolta a partire dal 1° marzo 1960 per l'uscita del socio Franz Holzmann. La società è cancellata. Il socio Rodolfo Bühlmann, da Lucerna, in Castagnola, continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO, con la ragione sociale **Bernardoni Mario**. Recapito: via Riviera 26.

7 marzo 1960. Ufficio di propaganda, ecc.

Slojan S. a g. l., a Lugano, gestione di un ufficio di propaganda, ecc. (FUSC. del 11 gennaio 1950, N° 8, pagina 94). Franco Masoni non fa più parte della società in seguito alla cessione della sua quota di 7000 fr. al socio Natale Bernasconi. La quota di quest'ultimo è così aumentata da 7000 fr. a 14 000 fr. La firma del socio Franco Masoni è estinta. Con atto notarile della sua assemblea generale dei soci del 26 febbraio 1960, gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

7 marzo 1960. Costruzioni.

Gino Bernasconi, a Montagnola. Titolare è Gino Bernasconi fu Giovanni, da e in Montagnola. Impresa costruzioni.

9 marzo 1960.

Exposition Swissminiatur S.A., a M e l i d e (FUSC. del 15 agosto 1958, N° 189, pagina 2206). Con atto notarile della sua assemblea generale straordinaria del 21 febbraio 1960 la società ha deciso: il capitale sociale di 50 000 fr. è attualmente interamente liberato mediante compensazione di un credito di 10 000 fr. verso la società; la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 50 000 fr. a 200 000 fr. mediante l'emissione di 150 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato, per 200 000 fr. in contanti e per 130 000 fr.

mediante compensazione di un credito di pari importo verso la società. Il capitale sociale è ora di 200 000 fr., diviso in 200 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. L'amministrazione della società è ora composta da un consiglio di amministrazione da 3 a 7 membri, attualmente da: Pierre Vuigner, presidente (già iscritto); Georges Wütrich, direttore (già iscritto); Marco Bloch, membro (già iscritto). Gli statuti sono stati modificati di conseguenza, anche su punti non soggetti a pubblicazione.

9 marzo 1960. Costruzioni.

Ardia & Lepori, a Tesserete. Paulino Ardia di Pietro, da Campestro, in Tesserete, e Carlo Lepori di Domenico, da e in Origgio, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 1° marzo 1960. Impresa costruzioni sopra e sottostruttura.

9 marzo 1960. Costruzioni.

Battista Taglioni, a Sorengo. Titolare è Battista Taglioni fu Enrico, da Bioggio, in Sorengo. Impresa costruzioni.

Distretto di Mendrisio

8 marzo 1960.

Caseifici Cademartori S.A., in liquidazione, in Chiasso (FUSC. del 15 gennaio 1960, N° 11, pagina 148). Secondo gli interessati la liquidazione è chiusa, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

9 marzo 1960. Lavanderia, tintoria.

Arturo Tagliabue, La Candida, in Mendrisio, lavanderia e tintoria (FUSC. del 31 maggio 1956, N° 125, pagina 1398). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova società anonima «La Candida S.A.», in Mendrisio.

9 marzo 1960. Tintoria, lavanderia.

La Candida S.A., in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo l'esercizio di una tintoria e lavanderia chimica. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 2 marzo 1960. Il capitale sociale è di 80 000 fr., suddiviso in 80 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. La società ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Arturo Tagliabue, La Candida», in Mendrisio, il cui apporto, secondo il bilancio chiuso al 26 gennaio 1960, con un attivo di 116 085.49 fr. e un passivo di 51 085.49 fr. Il prezzo di ripresa è di 65 000 fr. ed è stato accettato con la rimessa al titolare della ditta individuale «Arturo Tagliabue, La Candida» di 65 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna. Le rimanenti 15 azioni sono state liberate mediante versamento in contanti. Le pubblicazioni riguardanti la società avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente da tre nelle persone di: Arturo Tagliabue fu Antonio, cittadino italiano, in Mendrisio, presidente; Rina Tagliabue, moglie di Arturo nata Monetti, da ed in Mendrisio, e Enzo Tagliabue di Arturo, da ed in Mendrisio, membri. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente Arturo Tagliabue con quella di Rina Tagliabue-Monetti. Recapito: Via al Sole.

9 marzo 1960. Generi alimentari, ecc.

Antonio Ronzani, in Chiasso, importazione ed esportazione di dolci e generi alimentari (FUSC. del 31 gennaio 1956, N° 25, pagina 268). La ditta è cancellata d'ufficio a norma dell'art. 68 ORC per partenza del titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

8 mars 1960. Huiles, etc.

L. H. Nouveau, à Marseille, succursale de Pully, à Pully, huiles, etc. (FOSC. du 23 décembre 1959, page 3580), avec siège principal à Marseille. La raison est radiée par suite de la suppression de la succursale.

8 mars 1960. Huiles, graines, cafés, cacao.

Nouveau J. P., à Marseille, succursale de Pully, à Pully. Sous cette raison sociale, la maison «Nouveau J. P.», à Marseille, courtages et représentation en huiles, graines, cafés, cacao, inscrite au registre du commerce de Marseille (Tribunal du commerce), le 25 janvier 1960, a créé une succursale à Pully. La succursale est engagée par la signature individuelle du chef de la maison Jean Pierre Nouveau, de France, à Paris. Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale est conférée à Gaston Bigler, d'Oberthal (Berne), à Pully, et à Léon Tchertoff, de France, à Pully. Courtage et représentation en huiles, graines, cafés, cacao. Bureau de la succursale: avenue de Lavaux 36.

8 mars 1960. Transports, voyages, etc.

Lavanchy & Cie S.A., à Lausanne, transports, voyages, etc. (FOSC. du 26 juillet 1955, page 1957). Suivant procès-verbal authentique du 27 février 1960, la société a modifié sa raison sociale comme suit: **Lavanchy S.A. Lausanne International Travel Office**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

8 mars 1960. Immeubles.

S. I. La Reine des bois G., à Lausanne, opérations immobilières, société anonyme (FOSC. du 20 juillet 1956, page 1900). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

8 mars 1960. Bar à café.

A. Brailard-Roulier, à Lausanne, bar à café «La Bohème» (FOSC. du 10 mars 1958, page 677). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 mars 1960. Articles textiles.

Idéa S.A., à Lausanne, articles textiles (FOSC. du 21 novembre 1957, page 3044). Dans son assemblée générale du 1^{er} mars 1960, la société a transféré son siège social à Renens. Les statuts ont été modifiés en conséquence par acte authentique du 1^{er} mars 1950. Siège légal: place de la Gare 2 b, à Renens. Bureaux: avenue de la Gare 7, à Chavannes près Renens.

8 mars 1960.

Sadorep, Société anonyme pour le développement et l'organisation de relations publiques, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 7 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la création d'un service de presse, la diffusion d'informations, l'organisation de publications, l'édition et la prise de contact dans le domaine des «Public Relations». Elle pourra également effectuer toutes opérations commerciales et financières s'y rapportant. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 200 actions, au porteur, de 250 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à sept membres. Administrateurs: Jean-François de Charrière de Sévery, de Lausanne, Cossonay et Sévery, à Lausanne, président; Jacques Bodevin, de Rueyres-St-Lau-

rent (Fribourg), à Lausanne; Gilbert Secretan, de et à Lausanne. Jacqueline Schwegler, de Wattwil (St-Gall), à Lausanne, et Georges Peillex, de Genève, à Lausanne, sont nommés directeurs; la société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et des directeurs. Bureaux: Villamont 17 (dans les locaux de la société).

8 mars 1960. Immeubles, etc.

S. I. Square du Centre S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique du 5 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles; la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers et toutes opérations commerciales, financières ou immobilières s'y rapportant. La société acquiert pour le prix de 700 000 fr. des immeubles d'une surface totale de 1767 m², lieu dit «A Prilly», Prilly, comprenant notamment le café des Marronniers. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil composé d'un ou de plusieurs membres. Administrateur, avec signature individuelle: Gaston Mollet, d'Unterramsern (Soleure), à Lausanne. Bureaux: rue du Midi 4 (chez l'administrateur).

8 mars 1960.

Société Immobilière Rue de Genève No 44, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 juin 1959, page 1626). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 février 1960, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Georges Immobilière Rue de Genève No 44 en liquidation**. L'administrateur **Société Boulaz** est nommé liquidateur avec signature individuelle.

8 mars 1960. Immeubles.

S. I. Les Arcades, Vevey, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 4 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, leur location, revente et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. La société acquerra des immeubles d'une surface de 731 m², à prendre sur les parcelles 569, 570, 571 et 572 sur le territoire de la commune de Vevey pour le prix de 189 300 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil composé d'un à trois membres, actuellement d'Alfred Bortler, d'Interlaken, à Lausanne, président, et Georges Ganière, de Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Lausanne, secrétaire. Ils engagent la société par la signature individuelle. Domicile légal: passage de l'Etoile, à Vevey (chez Ernest Pfäuti, architecte). Bureau: rue Pépinet 1, à Lausanne (Union Vaudoise du Crédit).

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

1. März 1960. Hoch- und Tiefbau.

Kaspar Meichtry, Bauunternehmung, bisher in Leuk, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1955). Die Firma hat ihren Sitz nach Leukerbad verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Weiterer Geschäftsbetrieb in Leuk.

Bureau de St-Maurice

8 mars 1960.

Jordan et Bressoud, électricité, Monthey, à Monthey. Herbert Jordan, de Dorénavant, à Monthey, et Théodimir Bressoud, de et à Vionnaz, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mars 1960 et qu'ils engagent par leur signature collective. Entreprise d'électricité, installations intérieures de force, courant faible, lumière, et toutes opérations s'y rapportant. Place du Marché.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 mars 1960.

Union de Banques Suisses, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 24 juillet 1959, N° 169), société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature du fondé de pouvoir Gaston Jeanneret est radiée.

7 mars 1960. Etampes, gravure, appareils, etc.

Jeanrenaud S.A., à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une fabrique d'étampes, gravure sur acier, découpages, embouillages, plagues et frappes de tous genres, fabrication de tous appareils et pièces détachées (FOSC. du 21 décembre 1955, N° 299). La signature du fondé de pouvoir Maurice Tripel est éteinte. René Jeanrenaud, directeur, signera dorénavant individuellement; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

8 mars 1960.

Société neuchâtoise des marchands de bétail de boucherie et de viande, à La Chaux-de-Fonds, association (FOSC. du 23 février 1955, N° 45). La signature de Roger Hiltz, secrétaire décédé, est radiée. Gottfried Hasler, de Walkringen (Berne), à Fleurier, est nommé secrétaire. La société est toujours engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Nouvelle adresse: rue du Progrès 2 a et second bureau à Neuchâtel, avenue du Bois 15.

8 mars 1960.

Bijouterie du Marché «La Rue», Marc Kaufmann, à La Chaux-de-Fonds/achat et vente d'horlogerie, de bijouterie et branches annexes (FOSC. du 6 mars 1956, N° 55). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

8 mars 1960. Garage, autos.

Piaget & Brügger, à La Côte-aux-Fées. Armand Piaget, de La Côte-aux-Fées, et Willy-Edouard Brügger, de Graben (Berne), les deux à La Côte-aux-Fées, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1960. Garage, réparations et vente d'autos.

Bureau de Neuchâtel

29 février 1960. Articles textiles, appareils ménagers, portraits en couleurs, etc.

Serge Glanser «Glos Diffusion», à Neuchâtel, achat et vente d'articles textiles, appareils ménagers, etc. (FOSC. du 22 août 1958, N° 195, page 2268). La maison ajoute à son genre d'affaires: l'achat et la vente de portraits en couleurs et ventes par correspondance d'articles en tous genres. Les bureaux sont transférés: Pain Blanc 9.

7 mars 1960. Marchandises diverses.

Zimex S.A. en liquidation, à Neuchâtel, importation et exportation, achat et vente de toutes marchandises, etc. (FOSC. du 19 septembre 1949, N° 219, page 2437). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

8 mars 1960. Vins, alcools, etc.

Noé S.A., à Neuchâtel, le commerce et la représentation de tous les vins et alcools étrangers et suisses, etc. (FOSC. du 3 août 1959, N° 177, page 2180). Pierre Frochoux, de et au Landeron, commune du Landeron-Combes, a été nommé fondé de procuration. Il engage la société en signant collectivement avec l'administrateur unique.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification.

Investment Holding S.A., Genève, à Genève, acquisition et gestion de participations, etc. (FOSC. du 10 mars 1960, page 817). Le capital social de 100 000 fr. est versé à concurrence de 50 000 fr. (et non 20 000 fr.).

7 mars 1960. Primeurs.

Keller, à Genève, importation, exportation et commerce en gros de primeurs (FOSC. du 30 novembre 1950, page 3076). Le titulaire est décédé. Par jugement du 11 février 1960, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré la succession en état de faillite. La raison est radiée d'office.

7 mars 1960.

Glassey & Grosfillex, transports, à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 20 janvier 1959, page 189). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 15 janvier 1960.

7 mars 1960. Bracelets et colliers or et argent.

R. Schnellmann, à Genève, fabrication et commerce de bracelets et colliers or et argent (FOSC. du 3 décembre 1952, page 2946). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

7 mars 1960. Tabacs, journaux, etc.

A. Zbinden, à Genève, commerce de tabacs, journaux et papeterie (FOSC. du 21 septembre 1959, page 2602). La titulaire Amanda Zbinden est épouse de Charles Balzli, de Vechigen (Berne), à Genève, dont elle est séparée de biens et autorisée. La raison est modifiée en: Mme A. Balzli.

7 mars 1960.

Fiches Juridiques suisses S. à r. l. (Schweizerische Juristische Kartothek G.m.b.H.), à Genève (FOSC. du 1^{er} mai 1959, page 1250). L'associé-gérant Michel Layat est maintenant domicilié à Cartigny.

7 mars 1960.

Société Immobilière Boulevard de la Cluse 55, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 mai 1959, page 1471). André Wermuth n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Charles-Albert Morerod, président, de Veyrier, à Chêne-Bourg, et Samuel Bovay, secrétaire, de et à Chêne-Bougeries, lesquels signent individuellement. Domicile de la société: 18, rue de la Corratierie, régie Naef & Cie.

7 mars 1960. Appareillages de mesure, etc.

Electronova S.A., à Genève, appareillages de mesure et de contrôle électriques, etc. (FOSC. du 14 mai 1959, page 1369). Heinrich Heinlein n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

7 mars 1960.

Société Immobilière Calagas, à Genève (FOSC. du 14 juillet 1958, page 1914);

Société Immobilière Cazor, à Genève (FOSC. du 14 juillet 1958, page 1914);

Société Immobilière Elbé, à Genève (FOSC. du 14 juillet 1958, page 1914);

Société Immobilière Hylor, à Genève (FOSC. du 14 juillet 1958, page 1914);

Société Immobilière Meryna, à Genève (FOSC. du 9 août 1957, page 2152); et

Société Immobilière Pertinax, à Genève (FOSC. du 14 juillet 1958, page 1914), sociétés anonymes.

Alexandre Weill n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André-Georges Wanner, de Carouge, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile des sociétés: 12, rue du Mont-Blanc, bureaux de la Fiduciaire Wanner.

7 mars 1960.

Manufacture des Montres Niton S.A., à Genève (FOSC. du 28 mai 1959, page 1514). Georges Ketterer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

7 mars 1960. Agences de voyages, etc.

Thos Cook & Son, Société anonyme à Bruxelles, Succursale de Genève, à Genève, agences de voyages, de tourisme, etc. (FOSC. du 24 octobre 1958, page 2829), avec siège principal à Bruxelles. Stanley-John Adams n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. John Elliot, de nationalité britannique, à Londres, a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société.

8 mars 1960. Café-glacier-bar.

H. Piasenta, à Genève. Chef de la maison: Henri Piasenta, de Salvan (Valais), à Collonge-Bellerive. Exploitation d'un café-glacier-bar à l'enseigne «Le Carrousel», 22, rue des Terreaux du Temple.

8 mars 1960. Café-glacier-bar.

R. Vanher, à Genève, exploitation d'un café-glacier-bar à l'enseigne «Le Carrousel» (FOSC. du 4 mars 1959, page 666). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

8 mars 1960. Machines et fournitures pour les arts graphiques, etc.

Addor et Kuhn S. à r. l., à Genève, commerce des machines et fournitures pour les arts graphiques, etc. (FOSC. du 26 novembre 1959, page 3245). Les associés Conrad-Alfred Kuhn et Jeanne Kuhn née Lauper (inscrits) sont maintenant domiciliés à Laney.

8 mars 1960.

Hôtel Balmoral et des Tranchées S.A., à Genève (FOSC. du 21 janvier 1948, page 202). Léon-Frédéric Hurbin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Gabrielle Robin, directrice, sont radiés. Conseil d'administration: Frank Pfeiffer, de Mollis (Glaris), à Genève, président, et Walter Flückiger, de Rohrbach (Berne), à Genève, secrétaire, lesquels signent collec-

tivement. Domicile de la société: 23, rue du Rhône, bureaux de la Société de Contrôle Fiduciaire S.A.

8 mars 1960. Participations financières, etc.
Société Anonyme Fiparge-Genève, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 31 mai 1957, page 1448). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 février 1960, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

8 mars 1960. Boîtes de montre, etc.
Sogno S.A., à Genève, fabrication de boîtes de montres or et platine, etc. (FOSC. du 20 février 1952, page 486). Le capital social de 50 000 fr. est maintenant entièrement versé. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 février 1960, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social sera désormais de 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Fiorentino Brigliano, de nationalité italienne, à Genève, a été nommé directeur avec signature individuelle.

8 mars 1960.
Société Immobilière Migri, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 mars 1960 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles dans le canton de Genève et spécialement l'achat, pour le prix de 250 000 fr. de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Pregny-Chambésy, la parcelle 853, contenant 13 ares, 28 mètres, avec bâtiments lieudit «Les Guérandes» et la copropriété des parcelles 854, 855, 87 et 85 avec droits en dépendant dans la parcelle 86. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Marc Goudard, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 29, rue du Rhône, étude de Christian Rosset, huissier-judiciaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Vowag, Formen- und Apparatebau AG., Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Zur Bereinigung der Schuld- und Forderungsverhältnisse der Firma Vowag AG. in Liq., Formen- und Apparatebau, Chur, ergeht hiermit der Rechnungsruf.

Gläubiger und Schuldner werden aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Verpflichtungen innert Monatsfrist seit dieser Publikation, dem Liquidator, Leonhard Darnuzer, dipl. Bücherexperte, Ottostrasse 29, Chur, schriftlich einzureichen.
(A.A. 59¹)

Chur, 4. März 1960.

Der Liquidator.

Fonds de prévoyance du personnel de A. Natural, Le Coultre & Cie S.A. à Genève

Troisième publication

Par suite de cessation d'activité de la firme A. Natural, Le Coultre & Cie, S.A., 15, rue des Alpes, à Genève, il sera procédé à la dissolution du fonds de prévoyance.

Par la présente, les créanciers et bénéficiaires éventuels sont invités à produire leurs prétentions d'ici au 15 avril 1960 au président du conseil de fondation, 15, rue des Alpes, à Genève.
(A.A. 58¹)

Genève, le 7 mars 1960.

J. Daebler, président,
15, rue des Alpes, Genève.

Bank Hofmann AG., Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1959

Nach Genehmigung der Anträge durch die Generalversammlung

Aktiven		Nach Genehmigung der Anträge durch die Generalversammlung		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	9 178 552	06	Bankenkreditoren auf Sicht	5 045 000	—
Coupons	12 783	75	Andere Bankenkreditoren	9 184 508	50
Bankendebitoren auf Sicht	19 073 037	55	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	40 476 233	30
Andere Bankendebitoren	234 673	75	Kreditoren auf Zeit	8 918 219	30
Wechsel	590 000	—	Depositenhefte	5 044 013	36
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	2 072 496	40	Obligationen-Anleihe	1 040 000	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	2 289 829	37	Kassa-Obligationen	2 880 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	51 134 159	94	Sonstige Passiven	5 309 853	14
davon Fr. 164 201.— hypoth. gedeckt			Aktienkapital	4 000 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	876 583	25	Gesetzliche Reserve	1 700 000	—
Bankgebäude	200 000	—	Spezialreserve	1 400 000	—
Sonstige Aktiven	1	—	Gewinnvortrag	664 289	47
Kautionen: Fr. 864 030.—			Kautionen: Fr. 864 030.—		
	85 662 117	07		85 662 117	07
Soll			Haben		
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1959					
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	841 749	58	Gewinnvortrag 1958	606 104	33
Bankbehörde und Personal	1 670 355	45	Aktivzinsen	2 100 289	86
Beitrag an Pensionskasse	97 175	95	Kommissionen	2 522 474	78
Geschäfts- und Bureaukosten	784 345	86	Ertrag Wechsel und Devisen	734 790	50
Steuern und Abgaben	459 546	55	Ertrag Wertschriften	196 913	50
Abschreibungen und Rückstellungen	400 000	—	Diverse Erträge	106 889	89
Abschreibung auf Bankgebäude	150 000	—			
Zuweisung Wohlfahrtsstiftung	200 000	—			
Gewinnvortrag von 1958	Fr. 606 104.33				
Gewinn 1959	» 1 058 185.14				
	6 267 462	86		6 267 462	86

Migros Bank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1959

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1959		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Postcheck, Schweiz. Nationalbank	1 705 900	80	Bankenkreditoren auf Sicht	2 410 818	75
Fremde Coupons	82 946	75	Andere Bankenkreditoren	4 515 470	45
Bankendebitoren auf Sicht	2 548 642	48	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	3 615 188	05
Andere Bankendebitoren	1 851 637	75	Kreditoren auf Zeit	10 783 861	60
Wechsel	282 230	30	Depositenhefte	2 313 576	95
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	5 702 469	20	Kassa-Obligationen	12 154 622	50
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	6 419 222	80	davon Fr. 9 292 122.50 Spartyp		
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 1 965 548.95			Sonstige Passiven	438 158	35
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	4 465 466	05	Aktienkapital	10 000 000	—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 1 482 819.40			Reserven	500 000	—
Hypothekaranlagen	21 073 400	—	Gewinn-Vortrag	13 233	06
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	2 188 249	25			
Sonstige Aktiven	424 767	33			
Kautionen: Fr. 6000.—					
Indossaments-Verpflichtungen: Fr. 2 988 615.—					
	46 744 932	71		46 744 932	71
Aufwand			Ertrag		
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1959					
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	830 774	45	Aktivzinsen	1 411 472	72
Bankbehörden und Personal	162 494	61	Kommissionen	75 136	78
Geschäfts- und Bureaukosten	104 409	51	Ertrag aus Wechsel-Portefeuille	89 199	75
Emissionskosten	16 624	50	Wertschriften-Ertrag	100 905	51
Steuern und Abgaben	87 125	55	Diverse Erträge	50 504	39
Abschreibungen und Rückstellungen	223 344	75	Gewinn-Vortrag 1. Januar 1959	10 787	28
Reingewinn 1959	Fr. 302 445.78				
Gewinn-Vortrag vom Vorjahr	» 10 787.28				
	1 738 006	43		1 738 006	43

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1959

Aktiven	(Nach Berücksichtigung der Generalversammlungs-Beschlüsse vom 1. März 1960)		Passiven
	Fr.	Rp.	
Kassa, Giro-Nationalbank und Postcheckguthaben	4 871 865	02	Bankenkreditoren auf Sicht
Coupons	295 038	70	Andere Bankenkreditoren
Bankendebitoren auf Sicht	15 649 717	29	Verpflichtungen aus Reportgeschäften
Andere Bankendebitoren	1 990 263	40	Kreditoren auf Sicht
Wechsel	393 938	75	Kreditoren auf Zeit
Reports	4 018 003	50	Sonstige Passiven
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung (davon gegen hypoth. Deckung Fr. 915 415.05)	9 326 019	18	Dividende 8% pro 1959
Hypothekaranlagen	20 000	—	Aktienkapital
Wertschriften	7 714 499	—	Allgemeine Reserven
Syndikatsbeteiligungen	335 000	—	Ausserordentliche Reserven
Sonstige Aktiven	1	—	Saldovortrag auf neue Rechnung
	44 614 345	84	Kautionen: Fr. 604 960.—
			44 614 345
			84
Soll	Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1959		Haben
	Fr.	Rp.	Fr.
Passivzinsen	364 265	73	Saldovortrag von 1958
Kommissionen	63 949	65	Aktivzinsen
Bankbehörden und Personal	1 220 852	65	Kommissionen
Beiträge an Personalversicherung und Unterstützungsfonds	123 036	50	Ertrag Wertschriften und Wechsel
Allgemeine Unkosten	386 290	70	Ertrag Devisen und Syndikatsbeteiligungen
Steuern und Abgaben	256 969	31	Verwaltungsgebühren und Verschiedenes
Rückstellungen und Abschreibungen	152 022	50	
Gewinnvortrag 1958	Fr. 222 551.82		
Rcingewinn 1959	» 523 705.35		
	3 313 644	21	
			3 313 644
			21

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Dänisch-schweizerisches Agrarabkommen

Gemäss Artikel 23 des Uebereinkommens zur Errichtung der Europäischen Freihandels-Assoziation (EFTA) (vergl. Handelsamtsblatt Nr. 15 vom 20. Januar 1960), sind die Schweiz und Dänemark am 21. Dezember 1959 folgende Vereinbarung eingegangen:

Vereinbarung

über die Einfuhr dänischer Agrarprodukte und Nahrungsmittel
in die Schweiz

Zwischen der schweizerischen und der dänischen Regierung ist im Hinblick auf die Teilnahme der Schweiz und Dänemarks an der in Stockholm beschlossenen Europäischen Freihandelsassoziation vereinbart worden, gleichzeitig mit der Anwendung der Zollabbaubestimmungen der Europäischen Freihandelsassoziation die Einfuhr dänischer Agrarprodukte und Nahrungsmittel in die Schweiz durch folgende Massnahmen zu erleichtern:

1. Die schweizerischen Behörden werden die Entwicklung der Eiereinfuhr aus Ländern, deren Exportpreis offensichtlich nicht nach marktwirtschaftlichen Gesichtspunkten kalkuliert ist, überwachen. Sollten diese Einfuhren in einem Umfange zunehmen, der die weitere Erhöhung der Eierimporte aus Dänemark an der seit Jahren wachsenden schweizerischen Eiereinfuhr bedroht, so werden die schweizerischen Behörden, soweit die Bestimmungen des GATT und der OEEC dies erlauben, Massnahmen ergreifen, um die Einfuhr aus den erwähnten Ländern zu beschränken.

2. Die Schweizerische Zentralstelle für die Butterversorgung «Butyra» wird sich beim Ankauf von ausländischer Butter, deren Preis durch Subventionierung unter das Weltmarktniveau gesenkt worden ist, in der Weise eine Zurückhaltung auferlegen, dass Dänemark Gelegenheit erhält, sich erneut um einen Anteil von mindestens 40 Prozent an den schweizerischen Butterimporten zu Weltmarktpreisen zu bewerben.

3. Den in der Schweizerischen Genossenschaft für Schlachtvieh und Fleischversorgung zusammengeschlossenen Importeuren wird empfohlen, den Bezugsmöglichkeiten von Schlachtvieh und Fleisch aus Dänemark vermehrte Beachtung zu schenken.

Mit dem Ziele,

a) den dänischen Anteil am schweizerischen Schlachtviehimport der Pos. 01 02.20; 01 02.30; 01 02.32; 01 02.40; ex 01 02.50 (Jungvieh); ex 01 02.52 (Jungvieh) bezogen auf den Jahresdurchschnitt des Importzyklus 1953 bis 1958 um mindestens 60 Prozent zu steigern, und

b) den dänischen Anteil an den schweizerischen Importen von Fleisch (frisches oder gekühltes Rindfleisch, ex Pos. 02 01.20; gefrorenes Rindfleisch ex Pos. 02 01.22; Schlachtnebenprodukten ex Pos. 02 01.22) bezogen auf den Jahresdurchschnitt des Importzyklus 1953 bis 1958 zu verdoppeln, wird die zwischen den schweizerischen und dänischen Branchenorganisationen aufgenommene Zusammenarbeit intensiviert.

Die Möglichkeiten für eine weitere Erhöhung dieser Bezugsanteile werden geprüft.

Sollten sich die unter Buchstaben a und b erwähnten Ziele nicht innert angemessener Frist erreichen lassen, so werden sich die schweizerischen und dänischen Behörden über die angezeigt erscheinenden Massnahmen verständigen.

4. Für die Einfuhr von Schlachtpferden und Fohlen besteht für Dänemark ein Jahreskontingent von 600 Stück. Dieses Kontingent wird entsprechend der Nachfrage nach dänischen Schlachtpferden erhöht werden.

5. Für Dänemark wird ein jährliches Einfuhrkontingent für Schweinefleischkonserven von 20 Tonnen eröffnet.

6. Das gegenwärtige jährliche Einfuhrkontingent von 15 Tonnen Dorschensinken wird während der nächsten vier Jahre jährlich um je 20 Prozent erhöht. Die erste Erhöhung findet am 1. Juli 1960 statt.

7. Das gegenwärtige Kontingent für Nutzpferde von 300 Stück wird in den nächsten vier Jahren jährlich um je 20 Prozent erhöht.

8. Der Zoll für Kaninchen, getötet, ex Pos. 02 04.01 wird per 1. Juli 1960 allgemein von 30 Franken auf 27 Franken per q herabgesetzt.

9. Das Jahreseinfuhrkontingent für dänisches Saatgut (insbesondere Hafer und Gerste) wird auf 7000 Tonnen erhöht.

10. Die schweizerischen Behörden werden den Zollsatz für folgende Fischpositionen in den zonalen Zollabbau einbeziehen:

ex Pos. 03 01.10, 12	Salm (Salmo salar)
Pos. 03 01.20	Meerfische, frisch, gekühlt oder gefroren, ganz oder in Stücken, einschliesslich Filets.
03 02.10, 12, 14	Meerfische, bloss gesalzen, in Salzlake, getrocknet oder geräuchert,
Pos. 03 03	Krebstiere und Weichtiere, einschliesslich Muscheltiere.

11. Die schweizerischen Behörden werden bei der Festlegung ihrer Einfuhrpolitik für landwirtschaftliche Produkte die Interessen Dänemarks soweit als möglich berücksichtigen. Zu diesem Zweck sollen keine Massnahmen getroffen werden, welche es Dänemark verunmöglichen, den traditionellen Anteil an den schweizerischen Agrarimporten zu erhalten, diesen Anteil als Folge der vorstehend für einzelne Erzeugnisse erwähnten Massnahmen zu erhöhen und sich an der Deckung eines sichtlich wachsenden allgemeinen Bedarfes angemessen zu beteiligen.

12. Auf dänischen Antrag hin wird eine gemischte Kommission, bestehend aus Vertretern der Regierungen der beiden Länder, zusammentreten.

Diese Kommission wird sich mit Fragen befassen, die die Durchführung dieses Abkommens betreffen. Sie kann den beiden Regierungen diesbezügliche Vorschläge unterbreiten.

13. Die vorstehenden Massnahmen gelten für die Zeit, während welcher die darin erwähnten Erzeugnisse von der Schweiz nicht in den Zollabbau der EFTA einbezogen sind oder während welcher eine Verständigung zwischen der EFTA und der EWG über einen gemeinsamen Abbau der Handelsschranken noch nicht gefunden worden ist. Sobald ein solcher Einbezug in den Zollabbau oder eine solche Verständigung ganz oder teilweise stattgefunden haben, werden die beiden Regierungen die notwendig werdenden Anpassungen des vorliegenden Abkommens unter Berücksichtigung der jeweiligen Umstände vornehmen.

So geschehen in doppelter Ausfertigung in Bern, den 21. Dezember 1959.

Für die schweizerische Regierung:
(gez.) E. Stopper

Für die dänische Regierung:
(gez.) N. V. Skak-Nielsen

61. 14. 3. 60.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Redaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Société genevoise d'instruments de physique

Le paiement du dividende 1958—59 de 13 fr. est effectué sous déduction des impôts fédéraux de 30% à partir du 11 mars 1960, à savoir:

9 fr. 10 par action contre la remise du coupon N° 29,

à la caisse des établissements suivants:

MM. Lombard, Odler & Cie, Genève
Union de Banques Suisses, Genève
Société de Banque Suisse, Genève
MM. Pictet & Cie, Genève

Genève, le 10 mars 1960.

Le conseil d'administration.

ST. GALLEN—MÜHLEGG-BAHN

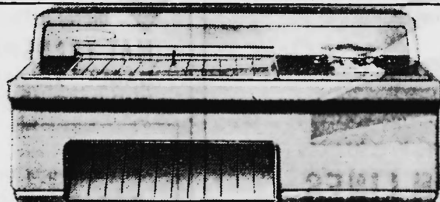
Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
auf Mittwoch, den 23. März 1960, 17.15 Uhr, im Restaurant Falkenberg, in St. Gallen

Traktanden:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz pro 1959 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten sowie die Geschäftsberichte können beim Schweizerischen Bankverein bis 23. März, nachmittags bezogen werden.

Thermo-Fax «Secretary» kopiert ohne Chemikalien in 4 Sekunden - vollelektrisch - tadellos sauber und spielend leicht



Mehr als ein Kopiergerät - ein wertvolles Organisationsmittel! Vereinfacht z.B. die interne Korrespondenz, das Mahnwesen, die Adressierung von Massenaussendungen (Kopierpapier in 4 verschiedenen Farben).

Speziell geeignet für Direktionssekretariate und alle Abteilungen von Banken, Versicherungen, Handels-, Industrie- und Verwaltungsbetrieben. Wir beraten Sie gerne!



Cellpack A.G., Abt. BE Wohlen/AG. Tel. (057) 62244



Bon

Bitte führen Sie uns unverbindlich den Thermo-Fax «Secretary» vor. Tel. Anmeldung erwünscht.

H 1 Firma: _____
Adresse: _____
Sich melden bei: _____ Tel.: _____

Wer

steht den Unterschied?

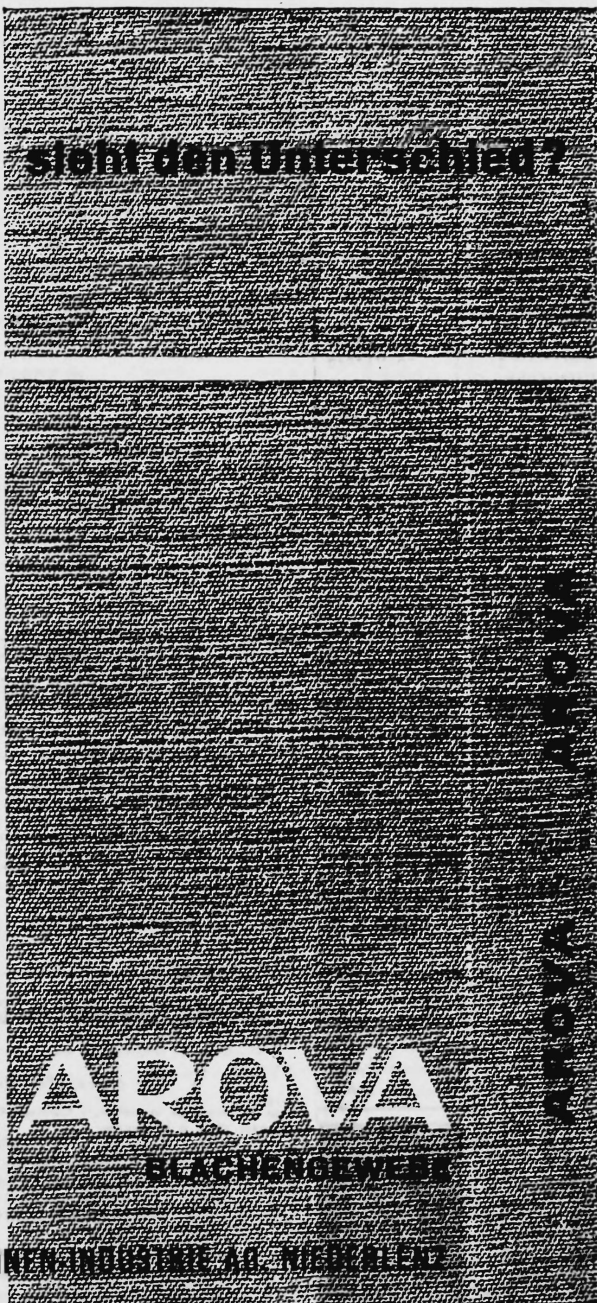
Ohne nähere Prüfung ist es nicht einmal dem Fachmann möglich, die Gebrauchstüchtigkeit von zwei neuen Blachenstoffen zu unterscheiden, obwohl Sie im einen Fall ein ganz gewöhnliches, vielleicht sogar minderwertiges Gewebe, und im anderen Fall einen Stoff vor sich haben, dessen sorgfältige Herstellung mit der Auswahl der bestgeeigneten Rohstoffe beginnt und ohne gewissenhafte Eignungsprüfungen nicht abgeschlossen ist.

Später, nach 1-2 Jahren Gebrauch in Sonne, Regen, Hitze und Kälte, dann sehen Sie den Unterschied. Einschlechter Blachenstoff wird schimmelig, brüchig, undicht und somit unbrauchbar. Solch unangenehme und kostspielige Überraschungen möchten wir Ihnen ersparen. Als Käufer ist es schliesslich Ihr gutes Recht, den Unterschied zwischen gutem und schlechtem Blachenstoff erkennen zu können. Jedes von der Schweiz, Leinen-Industrie AG, Niederlenz hergestellte Blachengewebe wird deshalb mit dem Kantendruck AROVA versehen.

Was garantiert Ihnen der Kantendruck AROVA?

- Eine sorgfältige Auswahl der Rohstoffe und somit ein egales Garn von hoher Reissfestigkeit.
- Ein dementsprechend tadellos sauberes, reiss- und scheuerfestes Gewebe.
- Eine gute Lichtbeständigkeit und eine hervorragende Imprägnierung mit grosser Wasserdichtigkeit und Schimmelschutz für langjährigen Gebrauch.
- Eine Dekatierung nach neuestem Verfahren, die das Wässern der Stoffe vor der Konfektion erübrigt.
- Eine peinlich genaue Kontrolle jeder Gewebe-Partie in den eigenen Laboratorien durch geschultes Fachpersonal.

Verlangen Sie deshalb von Ihrem Lieferanten stets die erprobten AROVA-Gewebe



AROVA

BLACHENGeweBE

SCHWEIZERISCHE LEINEN-INDUSTRIE AG, NIEDERLENZ

METRO FINANZ

gewährt

BARDARLEHEN

TEILZahlungSKREDITE

diskret kulant vorteilhaft

METRO FINANZ AG ZÜRICH
Bahnhofstrasse 20 Tel. (051) 25 77 27

Precisa

record

990.-
elektrisch

Generalvertretung für die Schweiz

ERNST JOST AG

Zürich 1 Gessnerallee 50
Tel. -051-236757

W. BAUMANN HORGEN

Kipptore / Lamellenstoren / Stoffstoren / Jalousieläden / Rolläden



Horgen Tel. (051) 92 40 57

Zürich (051) 23 63 82
 Luzern (041) 6 37 75
 Chur (081) 2 17 51
 Lausanne (021) 26 32 01
 Lugano (091) 2 09 05

250 Jahre

LLOYD'S

Vorteilhafte

Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-
 Unfall-Versicherungen für Personenwagen und
 Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1

autorisierte Brokers
 Limmatquai 2 / Torgasse 2
 Telefon (051) 24 26 46

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Art. 581 ff. ZGB und § 113 EG/ZGB

Ueber den Nachlass, des am 28. Januar 1960 in Mollis verstorbenen

Georg Gustav Schmeler

dipl. Chemiker, geb. 24. Oktober 1896, von Brunnenthal (Solothurn),
 wohnhaft gewesen in Mollis, ist vom Zivilgerichtspräsidenten des
 Kantons Glarus mit Entscheid vom 27. Februar 1960 das öffentliche
 Inventar bewilligt und mit dessen Durchführung das Waisenamt
 Mollis beauftragt worden.

Alle Gläubiger und Schuldner des Erblassers mit Einschluss
 der Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre For-
 derungen und Schulden (28. Januar 1960) bis spätestens 16. April
 1960 beim Waisenamt Mollis schriftlich anzumelden.

Ferner sind diejenigen Personen, die Erbschaftsachen des
 Verstorbenen besitzen oder verwahren, bei ihrer Verantwortlichkeit
 verpflichtet, diese ebenfalls schriftlich zu melden.

Für nicht gemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche
 haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft
 (Art. 590 ZGB).

Mollis, den 2. März 1960. Namens des Waisenamtes Mollis
 Der Präsident: F. Weber-Zwicky.
 Der Aktuar: Hch. Spelch.

Weilenmann und Nützi

Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsbüro
 Zürich, Falkenstrasse 14, Telefon (051) 32 88 68

Revisionen und Kontrollstelle-Mandate
 Expertisen und Gutachten



Gegen Arterienverkalkung

Gerade fettreiche Speisen
 sind gefährlich...

Wenn die Arterienverkalkung beginnt meist mit
 Fettkörperanlagerung in den Gefässwänden.
 Auch sonstige Alterserkrankungen und Haut-
 krankheiten sind oft auf ungenügende Fett-
 verdauung zurückzuführen. UFAROL - aus dem
 Samen der Färberdistel hergestelltes, reines
 Pflanzenprodukt - normalisiert den Fetthaushalt
 im Organismus. Es sind die hochwertigsten
 Fettsäuren, die aus UFAROL ein bemerkens-
 wertiges Erzeugnis der heutigen Pharmazeutik
 machen.
 Erhältlich in Apotheken und Drogereien.



ufarol
 kapseln

Neuerrechnung! E. M. Gaba
Wie man sich die Büroarbeit erleichtert
 Zahlreiche praktische Tips zu Einsparungen an Zeit und Geld
 Preis Fr. 3.90
 Gebr. Riggenbach, Verlagsabt. 2, Basel



POSEIDON LINES

Service rapide de fret et de passagers

CANADA / USA / GRANDS LACS

SERVICE D'HIVER

A destination de Halifax/St-John N. B.:

Ligne des Grands Lacs: Toronto, Hamilton, Cleveland,
 Detroit, Milwaukee, Chicago

De	m/s «Transcanada»	m/s «Transatlantico»
Antwerpen	23. 3. 1960	2. 4. 1960
Rotterdam	25. 3. 1960	5. 4. 1960
Bremen	27. 3. 1960	8. 4. 1960
Hamburg	20. 3. 1960	11. 4. 1960

Ligne du St-Laurent: Quebec, Montréal

De	m/s «Transquebec»	m/s «Welhelm»	m/s «Transatlantico»
Antwerpen	18. 3. 1960		27. 3. 1960
Rotterdam	21. 3. 1960	17. 3. 1960	30. 3. 1960
Bremen	24. 3. 1960	20. 3. 1960	2. 4. 1960
Hamburg	28. 3. 1960	23. 3. 1960	5. 4. 1960

Ligne des Lacs Supérieurs: St-Pierre, Detroit,
 Fort Williams, Duluth, éventuellement Toledo

De	m/s «Transmichigan»
Antwerpen	18. 3. 1960
Rotterdam	20. 3. 1960
Bremen	22. 3. 1960
Hamburg	24. 3. 1960

Réservation de fret et connaissance par les agents:

TRAMARSA S.A. 17, rue du Mont-Blanc GENEVE
 TRAMARSA S.A. 149, Spalenring BALE
 Tél. 32 60 45 Tél. 23 59 73

MOOR TRANSPORT AG
 BALE
 111, Voltastrasse
 Tél. 22 29 18

England — Schweiz

F
T
A

Die Verwendung von
 unseren eigenen
Containern
 für Ihre Lieferungen
 von und nach England
 bietet Ihnen Vorteile.

MAT TRANSPORT A.G.
 BASEL Tel. 061/35 18 00
 ZÜRICH Tel. 051/25 89 92

Zu verkaufen in Industrieort im
 Bezirk Sargans ca. 1500 m²
 erschlossenes

Bauland

Günstige Lage. Eilofferten an
 Postfach 43153, Buchs (St. Gallen).

**Der Stellenmarkt
 erscheint
 jeden Mittwoch**

Zusätzliches

BETRIEBSKAPITAL

durch Verkauf von verfallenen
GUTHABEN u. VERLUSTSCHHEINEN
 an die
DEBITA AG, ZÜRICH, Tel. 48 22 50
 St. Gallen - Zug - Lugano

**Conventionsfreie Frachten
 ab Uebersee und England**

Müller-Gysin AG.
 Basel Zürich

Zu kaufen gesucht
**2 oder 3
 Stahlschränke**

mit 3 Schubladen
 Normalformat
 Schweiz,
 Schälmlühle
 E. Zwicky AG
 Mühlheim,
 Wigoltingen

PATENTE
 KIRCHHOFFER,
 RYFFEL & CO.
 ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 60

Inserate
 im Schweizerischen
 Handelsamtblatt
 haben stets Erfolg!

f Automatenstahl
FISCHER & CO.
 REINACH 6

«Agruna» Aktiengesellschaft für Grundbesitz, Hergiswil (NW)

Kapitalerhöhung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. März 1960 hat beschlossen,
 das Kapital der Gesellschaft durch Ausgabe von 880 neuen Aktien von Fr. 1000.—
 nominal von Fr. 4 620 000 auf Fr. 5 500 000 zu erhöhen. Die neuen Aktien sind von
 der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich, gezeichnet und liberiert worden,
 welche sie den Aktionären in der Zeit vom 14. bis 19. März 1960 zum Bezug an-
 bietet. Auf fünf alte Aktien kann mittels Einreichung des Coupons Nr. 19 eine neue
 zum Preise von Fr. 1121.80 gezeichnet werden. Zeichnungen werden entgegen-
 genommen von der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich, und den Herren
 Lombard, Odier & Cie., Genf, welche den Aktionären ausführliche Prospekte zur
 Verfügung halten.

Hergiswil, den 14. März 1960. «Agruna» Aktiengesellschaft für Grundbesitz:
 Der Verwaltungsrat.

Grands Magasins Au Grand Passage S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
 dans les locaux de la société, à Carouge, 9, Clos de la Filature (Entrepôt), pour le vendredi
 25-mars 1960, à 10 heures.

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs
 seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, à partir du 14 mars 1960.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre dépôt des actions
 ou justification de leur possession jusqu'au 23 mars 1960 à l'Union de Banques Suisses, à
 Genève.

Genève, le 4 mars 1960

Au nom du conseil d'administration,
 le président: F. Riehner.